KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e maart 1967 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de zondagsrust van de werklieden tewerkgesteld in de ondernemingen welke onder het Nationaal Paritair Comité voor de onafhankelijke cokesfabrieken en synthetische produkten ressorteren", heeft de 23e maart 1967 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 18 mars 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au repos du dimanche des ouvriers occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale des cokeries indépendantes et de la synthèse", a donné le 23 mars 1967 l'avis suivant :

Voor artikel 2, tweede lid, wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Evenwel, wanneer de duur van de tewerkstelling op zondag ten minste gelijk is aan de duur van de tewerkstelling op een gewone arbeidsdag, bedoeld in artikel 1, 2°, a, moet, als de werkman erom vraagt, de inhaalrust worden verleend in de loop van de zes dagen volgend op de zondag van de tewerkstelling".

La rédaction suivante est proposée pour l'article 2, alinéa 2 :

"Toutefois, lorsque la durée du travail effectué le dimanche est au moins égale à celle de l'occupation pendant une journée normale de travail, le repos compensatoire doit être accordé, si l'ouvrier visé à l'article 1er, 2°, a, en fait la demande, au cours des six jours qui suivent le dimanche où il a été occupé".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

R. de RYKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. DE MEYER, assesseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.